

# Algemene Voorwaarden

**Betalingsrisico Syndicaatsfinanciering**  
**AV 379/06**  
**Buitenland**

Hoofdstuk I.	Definities	3	
Hoofdstuk II.	Omschrijving van de dekking	4	
	Artikel 1.	Gedekt risico	4
	Artikel 2.	Uitgesloten schade-oorzaken	4
	Artikel 3.	Grondslag van de verzekering	5
	Artikel 4.	Looptijd van het risico van Verzekeraar	5
	Artikel 5.	Gedekt percentage en maximum schadevergoeding	5
	Artikel 6.	Voorwaarden voor schadevergoeding	5
Hoofdstuk III.	Beheer van het risico	6	
	Artikel 7.	Algemene verplichtingen van Verzekerde	6
	Artikel 8.	Rapportageverplichtingen van Verzekerde	6
	Artikel 9.	Mededelingsplicht van Verzekerde	7
	Artikel 10.	Premie	7
	Artikel 11.	Sancties	7
Hoofdstuk IV.	Schaderegeling	8	
	Artikel 12.	Claimprocedure	8
	Artikel 13.	Mogelijkheid van voorschot bij geschillen	8
	Artikel 14.	Schadeberekening	9
	Artikel 15.	Opbrengsten na schadevergoeding	10
Hoofdstuk V.	Diverse Bepalingen	10	
	Artikel 16.	Omrekeningskoersen	10
	Artikel 17.	Consolidatieregeling	10
	Artikel 18.	Overdracht of bezwaring van rechten uit de Verzekeringsovereenkomst	10
	Artikel 19.	Overgang van het verzekerde belang	10
	Artikel 20.	Omvang aansprakelijkheid Verzekeraar	10
	Artikel 21.	Communicatie	11
	Artikel 22.	Toepasselijk recht en jurisdictie	11

<b>Verzekeraar</b>	de Staat der Nederlanden
<b>Atradius</b>	de naamloze vennootschap Atradius Dutch State Business, die krachtens art. 3 lid 5 van de Kaderwet financiële verstrekkingen Financiën in naam en voor rekening en risico van Verzekeraar verzekeringsovereenkomsten aangaat en garanties aan Nederlandse exporteurs, investeerders en financiers van export en investeringen afgeeft, en deze verzekeringsovereenkomsten en garanties voor rekening en risico van Verzekeraar beheert inclusief, maar niet beperkt tot, het afwickelen van schadeclaims en het voeren van incasso-activiteiten.
<b>Leningsovereenkomst</b>	de tussen Verzekerde en Debiteur gesloten overeenkomst, waarvan gegevens zijn vermeld in het Overzicht.
<b>Exportovereenkomst</b>	de tussen Exporteur of Contractant en Koper afgesloten exportovereenkomst, ten behoeve waarvan de Leningsovereenkomst is gesloten.
<b>Verzekeringsovereenkomst</b>	de overeenkomst tussen Verzekerde en Verzekeraar, vastgelegd in het Overzicht, deze Algemene Voorwaarden, bijzondere voorwaarden en eventuele aanhangsels.
<b>Overzicht</b>	de polisbladen, waarin de voor de Verzekeringsovereenkomst specifieke gegevens zijn opgenomen.
<b>Datum van het in werking treden van de Leningsovereenkomst</b>	de datum waarop de Leningsovereenkomst door Verzekerde en Debiteur is ondertekend, respectievelijk - indien de Leningsovereenkomst voorwaarden voor het in werking treden bevat - de datum waarop deze zijn vervuld.
<b>Kredietrisico</b>	het risico geen betaling te ontvangen voor Verzekerde Vorderingen.
<b>Verzekerde Vorderingen</b>	de vordering(en) van Verzekerde op Debiteur uit hoofde van de Leningsovereenkomst, voor zover toe te rekenen aan het aandeel van Verzekerde, die betrekking hebben op: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. de termijnen waarin de lening moet worden terugbetaald;</li> <li>2. rente over de onder 1. bedoelde bedragen tot de overeengekomen vervaldatum op basis van de overeengekomen rentevoet.</li> </ol>
<b>Ontvangen Betaling</b>	voldoening van een Verzekerde Vordering op de plaats en in de valuta als vermeld in het Overzicht.
<b>Insolventie</b>	uitsluitend een van de onderstaande situaties: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. over Debiteur is het faillissement uitgesproken;</li> <li>2. Debiteur heeft (voorlopige) surseance van betaling gekregen;</li> <li>3. een door Debiteur aangeboden onderhands akkoord is met toestemming van Verzekeraar geaccepteerd;</li> <li>4. executie van een vonnis, die niet of niet geheel tot betaling van de Verzekerde Vorderingen heeft geleid;</li> <li>5. over Debiteur is een gerechtelijke schuldsanering uitgesproken;</li> </ol> <p>alsmede procedures of situaties in het buitenland waarvan de strekking vergelijkbaar is met faillissement, surseance of een gerechtelijke schuldsanering.</p>
<b>Moratorium</b>	algemeen uitstel van betaling van schulden, afgekondigd door de regering van het land van Debiteur, of door de regering van een ander land via hetwelk de betaling van een Verzekerde Vordering moet worden verricht.
<b>Transferproblemen</b>	wettelijke of administratieve maatregelen buiten Nederland die lokale storting verbieden, alsmede de situatie waarin de transfer van door Debiteur of diens garant gestorte bedragen wordt verhinderd of vertraagd als gevolg van politieke gebeurtenissen, economische moeilijkheden, deviezentekorten of wettelijke of administratieve maatregelen buiten Nederland.

<b>Conversieproblemen</b>	een algemeen verbindende maatregel, genomen in het land van Debiteur of diens garant, die een door Debiteur of diens garant verrichte storting voor hem bevrijdend doet zijn, terwijl bij omzetting in de munt van de Leningsovereenkomst deze storting op het moment van transfer, als gevolg van een koerswijziging, minder oplevert dan het bedrag van de vordering, dan wel het toepassen door de regering van het land van Debiteur of diens garant van een conversiekoers, die ongunstiger is dan de algemeen toegepaste referentiekoers voor omrekening van lokale valuta in enige convertibele valuta.
<b>Force majeure</b>	een verhindering van de terugbetaling van de Verzekerde Vorderingen als gevolg van het zich buiten Nederland voordoen van bijvoorbeeld: <ul style="list-style-type: none"> <li>a. <b>Internationale maatregelen:</b> besluiten van internationale organisaties welke Nederland verplicht is op te volgen en die de nakoming van de Leningsovereenkomst geheel of gedeeltelijk verhinderen;</li> <li>b. <b>Oorlog:</b> oorlog alsmede burgeroorlog, revolutie, opstand, terrorisme en sabotage;</li> <li>c. <b>Algemene staking;</b></li> <li>d. <b>Catastrofe:</b> orkaan, aardbeving, vulkanische uitbarsting, overstroming of andere vormen van natuurrampen;</li> <li>e. <b>Kernramp:</b> kernfusie, kernsplijting of besmetting met radio-activiteit;</li> <li>f. <b>Epidemie.</b></li> </ul>
<b>Overheidsingrijpen</b>	een niet aan Verzekerde en/of Debiteur toe te rekenen verhindering van de terugbetaling van de Verzekerde Vorderingen, als gevolg van maatregelen, handelingen, beslissingen of een verzuim van een buitenlandse overheid, hieronder echter niet begrepen Moratorium, Transferproblemen, Conversieproblemen of Force majeure;
<b>Voortgezette non-betaling</b>	het feit dat Debiteur op de datum van het verstrijken van de Wachttermijn een Verzekerde Vordering nog niet heeft betaald voor zover de non-betaling geen gevolg is van Insolventie, Moratorium, Transferproblemen, Conversieproblemen, Force majeure of Overheidsingrijpen.
<b>Wachttermijn</b>	de periode na afloop waarvan Verzekerde aanspraak op schadevergoeding kan doen gelden. Deze periode, genoemd in het Overzicht, begint op de vervaldag van de desbetreffende Verzekerde Vordering.

## Hoofdstuk II. Omschrijving van de dekking

### Artikel 1. Gedekt risico

De verzekering dekt het Kredietrisico, voor zover genoemd in het Overzicht, als rechtstreeks gevolg van:

1. Insolventie;
2. Moratorium;
3. Transferproblemen;
4. Conversieproblemen;
5. Force majeure;
6. Overheidsingrijpen; alsmede
7. Voortgezette non-betaling.

### Artikel 2. Uitgesloten schade-oorzaken

Een verlies komt niet voor vergoeding in aanmerking, indien dit het rechtstreekse gevolg is van:

- a. fouten of onvolkomenheden in de Leningsovereenkomst en/of de in het Overzicht genoemde zekerheden;
- b. van de Leningsovereenkomst afwijkende nadere afspraken tussen Verzekerde en Debiteur of een garant;

- c. oorzaken gelegen bij tussenpersonen met uitzondering van de incasserende bank;
- d. belastingverplichtingen van Verzekerde in het land van Debiteur;
- e. het ontbreken van voor Verzekerde vereiste vergunningen, alsmede het ontbreken van voor Debiteur vereiste vergunningen, tenzij Verzekerde aantoont dat zij zich de in redelijkheid van haar te vergen inspanningen heeft getroost om vast te stellen dat Debiteur alle vereiste vergunningen vóór het in werking treden van de Leningsovereenkomst heeft verkregen, behalve die, welke volgens de in het land van Debiteur algemeen geldende voorschriften eerst op een later tijdstip verkregen kunnen worden;
- f. beslaglegging door crediteuren van Verzekerde.

### **Artikel 3.**

#### **Grondslag van de verzekering**

De door Verzekerde ten behoeve van de totstandkoming van de Verzekeringsovereenkomst verstrekte gegevens met betrekking tot de Leningsovereenkomst gelden als grondslag van de verzekering. Verzekerde is verantwoordelijk voor de overeenstemming tussen enerzijds de Leningsovereenkomst en/of de in het Overzicht genoemde zekerheden en anderzijds hetgeen daarover in de Verzekeringsovereenkomst is opgenomen, ongeacht of de documentatie met betrekking tot de Leningsovereenkomst en/of de zekerheden aan de Verzekeraar is overlegd of ter beschikking is gesteld.

### **Artikel 4.**

#### **Looptijd van het risico van Verzekeraar**

- a. Het risico van Verzekeraar begint op de datum van het in werking treden van de Leningsovereenkomst.
- b. Het risico van Verzekeraar eindigt zodra en voor zover Verzekerde betaling van de Verzekerde Vorderingen heeft ontvangen.

### **Artikel 5.**

#### **Gedekt percentage en maximum schadevergoeding**

- a. Van de schade berekend volgens Hoofdstuk IV van Verzekeringsovereenkomst wordt het gedekte percentage als vermeld in het overzicht vergoed.
- b. Het totaal van alle schadevergoedingen uit hoofde van deze Verzekeringsovereenkomst zal ten hoogste het in het Overzicht onder "Maximum schadevergoeding" aangeduide bedrag belopen.

### **Artikel 6.**

#### **Voorwaarden voor schadevergoeding**

- a. Verzekerde kan slechts aanspraken op schadevergoeding doen gelden, mits:
  - 1. Verzekerde tijdig en volledig heeft voldaan aan haar verplichtingen jegens Debiteur en eventuele garanten, daaronder begrepen volledige uitbetaling van de lening, ook al zou Verzekerde krachtens de Leningsovereenkomst of krachtens het op de Leningsovereenkomst toepasselijke recht gerechtigd zijn geweest de nakoming van haar bedoelde verplichtingen op te schorten of zich van die verplichtingen te bevrijden;
  - 2. Verzekerde heeft voldaan aan alle wettelijke en administratieve verplichtingen, waaraan zij bij de uitvoering van de Leningsovereenkomst in het land van Debiteur is gehouden;
  - 3. de in het Overzicht onder "Zekerheden" bedoelde Garanties schriftelijk zijn afgegeven voor de in het Overzicht genoemde termijnen alsmede de rente, op zodanige wijze dat iedere Garant voor het geheel kan worden aangesproken alsof hij hoofdschuldenaar en niet slechts garant is;

4. de schade geen verband houdt met een geschil tussen Verzekerde en Debiteur of een garant ter zake van de Leningsovereenkomst, inclusief de in het Overzicht onder “Gegevens van de Leningsovereenkomst” genoemde zekerheden;
5. Verzekerde in verband met de totstandkoming of de uitvoering van de Leningsovereenkomst geen omkoping, in de zin van artikel 177, 178, 178a en 328ter van het Wetboek van Strafrecht, heeft gepleegd dan wel omkoping heeft uitgelokt, daaraan medeplichtig is geweest of daarvan bewust heeft geprofiteerd. Indien aan deze voorwaarde niet is voldaan heeft Verzekeraar ook het recht de Verzekeringsovereenkomst zonder restitutie van premie op te zeggen en is Verzekerde verplicht eventueel reeds betaalde schadevergoedingen aan Verzekeraar terug te betalen.

### Hoofdstuk III. Beheer van het risico

#### Artikel 7.

##### Algemene verplichtingen van Verzekerde

Verzekerde is verplicht:

- a. het niet door Verzekeraar gedekte percentage als eigen risico te dragen, voor zover Verzekeraar overdracht van dit eigen risico aan derden niet heeft goedgekeurd;
- b. alle opbrengsten (zie Artikel 14c) in verband met de Leningsovereenkomst voor zover toe te rekenen aan het aandeel van Verzekerde, ontvangen na schadevergoeding, aan Verzekeraar af te dragen;
- c. Verzekeraar of een derde, die in naam of in opdracht van Verzekeraar optreedt binnen een redelijke termijn inzage te verlenen in en afschrift te verschaffen van, alle bescheiden te harer beschikking en binnen haar bereik, die naar het oordeel van Verzekeraar benodigd zijn om te verifiëren of Verzekerde voldoet aan de op haar rustende verplichtingen uit hoofde van de Verzekeringsovereenkomst en/of aan alle voorwaarden voor schadevergoeding is voldaan. Indien Verzekerde naar het oordeel van Verzekeraar niet of onvoldoende meewerkt aan een dergelijk verzoek heeft Verzekeraar het recht hieraan consequenties te verbinden. Indien de inzage aantoont dat Verzekerde niet voldoet of niet heeft voldaan aan een of meer van haar verplichtingen uit hoofde van de Verzekeringsovereenkomst, is Verzekerde gehouden op eerste verzoek de redelijke kosten te vergoeden, die Verzekeraar heeft gemaakt voor het inschakelen van bovengenoemde derde.

#### Artikel 8.

##### Rapportageverplichtingen van Verzekerde

Verzekerde is verplicht:

- a. onmiddellijk aan Verzekeraar kennis te geven, zodra zij verneemt of vaststelt dat:
  1. Debiteur een wijziging van de betalingsvoorwaarden of uitstel van betaling vraagt;
  2. zij voor enige vordering op Debiteur 30 dagen na de vervaldag nog geen betaling heeft ontvangen;
  3. Debiteur de Leningsovereenkomst verbreekt, opschort of niet verder uitgevoerd wenst te zien;
  4. iets nadeligs bekend is geworden over Debiteur of een garant;
  5. zich andere omstandigheden voordoen ten gevolge waarvan schade dreigt te ontstaan;
  6. sprake is van feiten of omstandigheden, die een (mogelijk) negatieve invloed hebben op de sociale en milieueffecten verbonden aan de uitvoering van de Exportovereenkomst of op het risico op omkoping;
- b. Verzekeraar op de hoogte te houden van de uitvoering van de Leningsovereenkomst, en opgave te doen van uitbetalingen onder de Leningsovereenkomst binnen 30 dagen na de datum daarvan;
- c. Verzekeraar tijdig op de hoogte te houden van het verloop van de in lid a genoemde omstandigheden.

## Artikel 9.

### Mededelingsplicht van Verzekerde

- a. Op de Verzekerde rust een mededelingsplicht bij het aangaan van de Verzekeringsovereenkomst. Verzekerde is gehouden om vóór het sluiten van de Verzekeringsovereenkomst Verzekeraar, al dan niet gevraagd, op de hoogte te stellen van feiten of gegevens waarvan de Verzekerde wist of behoorde te begrijpen dat deze van belang waren of konden zijn voor de beoordeling van het (i) te verzekeren risico, (ii) de (mogelijke) sociale en milieueffecten verbonden aan de uitvoering van de Exportovereenkomst of (iii) het risico op omkoping.
- b. Het bepaalde in de artikelen 7:928, 7:929 en 7:930 van het Burgerlijk Wetboek over de mededelingsplicht bij het aangaan van een verzekeringsovereenkomst is op deze Exportovereenkomst niet van toepassing.

## Artikel 10.

### Premie

- a. Verzekerde is verplicht de verschuldigde premie en kosten uiterlijk op de vervaldag te voldoen.
- b. Indien Verzekeraar akkoord gaat met een wijziging van de Leningsovereenkomst, leidende tot alleen een wijziging van het bedrag van de desbetreffende verzekerde lening, zal Verzekeraar de premie proportioneel aanpassen. Indien Verzekeraar akkoord gaat met andere wijzigingen van de Leningsovereenkomst, leidende tot wijziging van het risico voor Verzekeraar, zal de premie door Verzekeraar nader worden vastgesteld.
- c. Indien Verzekerde geen recht heeft op schadevergoeding vanwege het niet voldoen aan de polisvoorwaarden, of indien Verzekerde aanspraak heeft gemaakt op schadevergoeding, leidt dit niet tot een recht op restitutie van premie

## Artikel 11.

### Sancties

- a. Onjuiste of onvolledige opgave, of het nalaten van het doen van mededeling, vóór het sluiten van de Verzekeringsovereenkomst, van feiten of gegevens, waarvan de Verzekerde ten tijde van die opgave wist of behoorde te begrijpen dat deze van belang waren of konden zijn voor de beoordeling van (i) het te verzekeren risico, (ii) de (mogelijke) sociale en milieueffecten verbonden aan de uitvoering van de Exportovereenkomst, of (iii) het risico op omkoping, leidt tot verval van het recht op schadevergoeding. Ook kan Verzekeraar in voorkomende gevallen besluiten een uitgekeerde schadevergoeding terug te vorderen en de Verzekeringsovereenkomst met dadelijke ingang op te zeggen (zonder dat recht bestaat op premierestitutie).
- b. In geval sprake is van ernstige schending van de mededelingsplicht (in de zin van artikel 9 onder a), ernstige obstructie van het inzagerecht van Verzekeraar (in de zin van artikel 7 onder c), of in geval is vastgesteld dat sprake is van omkoping in verband met de verzekerde transactie kan Verzekeraar besluiten gedurende een bepaalde periode geen aanvragen ten behoeve van Verzekerde en aan Verzekerde gelieerde rechtspersonen in behandeling te nemen.
- c. Indien:
  - Verzekerde niet voldoet aan haar in Artikel 7 en 8 omschreven verplichtingen; of,
  - sprake is van een verzwaring van het risico door haar schuld;leidt dit tot verval van het recht op schadevergoeding. Verzekeraar kan echter, gelet op de zwaarte van de tekortkoming en de ernst van het belang waarin hij is geschaad, de gevolgen van dit verval beperken.
- d. Indien de verschuldigde premie en kosten niet op de vervaldag zijn voldaan, is Verzekerde vanaf de vervaldag rente verschuldigd gelijk aan de wettelijke rente zoals vermeld in artikel 6:120 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek.
- e. Indien betaling van verschuldigde premie en kosten 15 dagen na schriftelijke aanmaning nog niet heeft plaatsgevonden, is Verzekeraar definitief van haar verplichtingen bevrijd, onverminderd de verplichting van Verzekerde om de premie en kosten te voldoen.

**Artikel 12.****Claimprocedure**

- a. Verzekerde kan aanspraak op schadevergoeding doen gelden na afloop van de Wachttermijn. Indien echter voor de vervaldag vaststaat dat een Verzekerde Vordering niet binnen de wachttermijn zal worden betaald en tevens vaststaat dat de uitwinning van zekerheden binnen de wachttermijn niets zal opleveren, kan Verzekerde reeds aanspraken op schadevergoeding doen gelden na het verstrijken van de vervaldag van de Verzekerde Vordering.
- b. Indien Verzekerde aanspraken op schadevergoeding doet gelden, moet zij alle gegevens verstrekken, Verzekeraar inzage geven en kopie laten nemen van alle bescheiden, die Verzekeraar nodig heeft voor de beoordeling van deze aanspraken en de berekening van de schade. Tevens moet Verzekerde alle medewerking verlenen, opdat Verzekeraar ook van derden inlichtingen ontvangt of inzage verkrijgt van bescheiden als hierboven bedoeld.
- c. Verzekeraar zal de schadeberekening uiterlijk op de laatste van de twee volgende data aan Verzekerde toezenden:
  - 30 dagen na het verstrijken van het moment waarop de Verzekerde aanspraken op schadevergoeding kan doen gelden;
  - 60 dagen na ontvangst van alle bovenbedoelde gegevens en bescheiden.
- d. Binnen 14 dagen na ontvangst van de schriftelijke akkoordverklaring van Verzekerde met de schadeberekening betaalt Verzekeraar de schadevergoeding tegen rechtsgeldige overdracht van de Verzekerde Vordering waarover wordt vergoed en van alle rechten en zekerheden, die Verzekerde in verband met de Leningsovereenkomst heeft. Als Verzekerde haar rechten en zekerheden reeds heeft beperkt, verpand of aan derden heeft overgedragen, moet deze beperking, verpanding of overdracht eerst teniet worden gedaan.
- e. Een schadevergoeding wordt vastgesteld en uitbetaald in de valuta waarin de Verzekerde Vordering moet worden betaald. Een schadevergoeding zal echter ten hoogste een bedrag gelijk aan de tegenwaarde in euro's belopen na omrekening tegen de in Artikel 16d genoemde koers.

**Artikel 13.****Mogelijkheid van voorschot bij geschillen**

- a. Indien zich een geschil tussen Verzekerde en Debiteur of een garant voordoet ter zake van de Leningsovereenkomst en
  1. Verzekerde conform de bepalingen van de Leningsovereenkomst of volgens de regels van het overigens toepasselijke recht een gerechtelijke of arbitrale procedure aanhangig heeft gemaakt ter oplossing van het geschil, en
  2. Verzekeraar op basis van de haar op dat moment bekende gegevens van oordeel is dat de betwisting door Debiteur of een Garant niet gegrond is,

kan Verzekeraar onder nader vast te stellen voorwaarden een voorschot op de eventuele schadevergoeding verlenen.

- b. Zodra het geschil tussen Verzekerde en Debiteur of een Garant volgens de sub a1 bedoelde procedure is opgelost, zal op basis daarvan de schadeberekening worden opgesteld, waarbij het voorschot moet worden terugbetaald.



**Artikel 14.**  
**Schadeberekening**

a. In de schadeberekening worden opgenomen

DEBET:

- de Verzekerde Vorderingen, met dien verstande dat over de rente niet meer wordt vergoed dan de in het Overzicht Polisgegevens vermelde Maximum rente;
- achterstalligheidsrente:

Achterstalligheidsrente wordt uitsluitend vergoed, indien deze volgens de Leningsovereenkomst door Debiteur verschuldigd is, en schade over de Verzekerde Vordering, waarop de achterstalligheidsrente betrekking heeft, wordt vergoed. Deze achterstalligheidsrente wordt ten hoogste vergoed over de Wachttermijn op basis van het in de Leningsovereenkomst genoemde percentage, doch tegen geen hoger percentage dan de voor de valuta, waarin de Verzekerde Vorderingen moeten worden betaald, geldende interbancaire rente voor een periode gelijk aan de Wachttermijn (Euribor voor euro's en Libor voor overige valuta) die van kracht was op de vervaldag van de Verzekerde Vordering vermeerderd met de in het Overzicht genoemde opslag;

- de bijkomende kosten als omschreven sub b,

en

CREDIT:

- de opbrengsten als omschreven sub c;
- de uitgesloten schaden als omschreven in Artikel 2.

De berekening wordt opgemaakt in de valuta waarin de Verzekerde Vordering moet worden betaald.

b. Bijkomende kosten

Als bijkomende kosten worden in de schadeberekening opgenomen incassokosten en andere kosten gemaakt ter beperking en voorkoming van het verlies, mits gemaakt met schriftelijke goedkeuring of op aanwijzing van Verzekeraar.

Eventuele omrekening in het geval dat kosten zijn gemaakt in een andere valuta dan waarin de Verzekerde Vordering moet worden betaald, geschiedt tegen de koers genoemd in Artikel 16c. Deze omrekening heeft geen betrekking op kosten gemaakt in euro's.

c. Opbrengsten

Als opbrengsten worden in aanmerking genomen:

1. van of namens Debiteur ontvangen betalingen;
2. creditnota's ten name van Debiteur of een Garant;
3. verrekeningen tussen Verzekerde en Debiteur of een Garant;
4. opbrengsten uit realisering van zekerheden of verzekeringsspenningen;
5. kortingen en compensaties waartoe Debiteur of een Garant gerechtigd is;
6. uitgaven die Verzekerde heeft bespaard door het niet ontvangen van haar Verzekerde Vordering, bijvoorbeeld agentenprovisie;
7. uitgaven (betalingen aan tussenpersonen daaronder begrepen) die van schadevergoeding onder deze Verzekeringsovereenkomst afhankelijk zijn gesteld;
8. uitbetaalde bedragen onder een Exportkredietgarantie die Verzekeraar in verband met de Leningsovereenkomst heeft afgegeven voor zover deze bedragen reeds aan Verzekeraar zijn terugbetaald.

#### **Artikel 15.**

##### **Opbrengsten na schadevergoeding**

Al hetgeen Verzekeraar in euro's in de eurozone ontvangt uit hoofde van de rechten en zekerheden die Verzekerde aan Verzekeraar heeft overgedragen, wordt, na aftrek van gemaakte kosten, tussen Verzekeraar en Verzekerde verdeeld naar rato van ieders aandeel in de schade zoals blijkt uit de schadeberekening.

## **Hoofdstuk V.**

### **Diverse bepalingen**

#### **Artikel 16.**

##### **Omrekeningskoersen**

- a. Omrekening van vreemde valuta geschiedt tegen de door de Europese Centrale Bank opgegeven informatieve koers op de datum waarop de toe te passen koers moet gelden. Voor valuta's waarvoor geen informatieve koers wordt opgegeven, geldt de door De Nederlandsche Bank N.V. aan Atradius opgegeven - op basis van marktnoteringen - berekende koers.
- b. Voor het berekenen van de premie geldt de koers op de datum van het in werking treden van de Leningsovereenkomst.
- c. Voor het omrekenen van de bijkomende kosten als omschreven in Artikel 14b geldt de koers op de datum waarop de kosten zijn gemaakt.
- d. Voor het berekenen van de schadevergoeding geldt de koers die van kracht is 1 werkdag vóór afloop van de Wachttermijn, doch geen hogere koers dan de in het Overzicht Polisgegevens genoemde hoogste omrekeningskoers.

#### **Artikel 17.**

##### **Consolidatieregeling**

Indien tussen het land van Contractant en het land van Debiteur een regeling getroffen wordt voor de afwikkeling van schulden - waaronder begrepen uitstel van betaling en/of kwijtschelding - die van toepassing is op de Leningsovereenkomst, is Verzekerde verplicht de gevolgen daarvan te aanvaarden. Dit houdt in:

- dat Verzekerde op verzoek van Verzekeraar medewerking verleent aan de uitvoering van de consolidatieregeling;
- dat de rechten van Verzekerde onder de Verzekeringsovereenkomst geen wijziging ondergaan.

#### **Artikel 18.**

##### **Overdracht of bezwaring van rechten uit de Verzekeringsovereenkomst**

Verzekerde is gerechtigd de uit de Verzekeringsovereenkomst voortvloeiende rechten aan een derde te verpanden of over te dragen, voor zover schriftelijke kennisgeving aan Verzekeraar van deze verpanding of overdracht heeft plaatsgevonden

#### **Artikel 19.**

##### **Overgang van het verzekerde belang**

Overgang van het verzekerde belang heeft niet tot gevolg, dat de verzekering ten voordele van de nieuwe belanghebbende doorloopt, tenzij Verzekeraar zich hiermede schriftelijk akkoord heeft verklaard.

#### **Artikel 20.**

##### **Omvang aansprakelijkheid Verzekeraar**

Voor Verzekeraar is alleen bindend hetgeen schriftelijk in de Verzekeringsovereenkomst is bevestigd. Door berekening of in ontvangstneming van premie wordt de omvang van de aansprakelijkheid van Verzekeraar nimmer gewijzigd.

**Artikel 21.**  
**Communicatie**

Communicatie met betrekking tot onderhavige Verzekeringsovereenkomst, inclusief kennisgeving aan Verzekeraar, waartoe Verzekerde op grond van de voorwaarden mocht zijn gehouden, zal via Atradius dienen te verlopen. Alle handelingen van Atradius, waaronder - maar niet beperkt tot - aanwijzingen en financiële handelingen, zullen gelden als handelingen van de Verzekeraar.

**Artikel 22.**  
**Toepasselijk recht en jurisdictie**

Op de Verzekeringsovereenkomst is Nederlands recht van toepassing en is de rechtbank in Amsterdam in eerste instantie de bevoegde rechter. In alle geschillen dienen dagvaardingen en eventuele andere geding inleidende stukken bij uitsluiting op naam van en aan het adres van Atradius te worden uitgebracht. Atradius zal op last en voor rekening van Verzekeraar, in eigen naam optreden als formele procespartij. Verzekeraar zal onverkort gebonden zijn aan tegen Atradius gewezen uitspraken.



**Atradius**

David Ricardostraat 1, 1066 JS Amsterdam.  
Postbus 8982,  
1006 JD Amsterdam, Nederland.  
Tel. 020 553 2693  
[www.atradius.nl](http://www.atradius.nl)  
Handelsregister Amsterdam 33226495  
Geregistreerd:  
Atradius Dutch State Business NV